



EL PAPEL DE LOS PARLAMENTOS EN AMÉRICA LATINA PARA PROMOVER LA RECONCILIACIÓN, FORTALECIENDO ASÍ UNA SOCIEDAD DE DERECHO MÁS EQUITATIVA E INCLUSIVA

Seminario organizado en forma conjunta por la Unión Interparlamentaria y la Honorable Cámara de Diputados de Bolivia

La Paz, Bolivia, 8 y 9 de junio de 2007



INFORMACIÓN PRÁCTICA

El seminario regional *El papel de los parlamentos en América Latina para promover la reconciliación, fortaleciendo así una sociedad de derecho más equitativa e inclusiva*, organizado en forma conjunta por la Unión Interparlamentaria (UIP) y la Honorable Cámara de Diputados de Bolivia, tendrá lugar en La Paz-Bolivia, en el Hotel Radisson, los días 8 y 9 de junio de 2007.

OBJETIVOS DEL SEMINARIO

1. El seminario será una oportunidad para intercambiar experiencias, evaluar los éxitos logrados y los retos actuales para el fortalecimiento de la democracia en América Latina, donde una consideración constante de las secuelas y causas del pasado se manifiesta como un punto clave, y dar mayor impulso al papel de los Parlamentos en la región en esta importante tarea.

Varios países en América Latina han atravesado conflictos armados o situaciones de crisis interna y de supresión de las instituciones representativas. Estas situaciones son diversas en cuanto a sus orígenes, duración e intensidad y fueron resueltas formalmente en los años ochenta y noventa a través de un periodo de transición. No obstante, los periodos de transición no han siempre abordado de manera comprensible los abusos y el sufrimiento de que fue víctima una parte importante de la población, ni han implicado un cambio inmediato, duradero y profundo del sistema institucional. Por ello, tarde o temprano ciertas interrogantes cruciales han vuelto a emerger. Asimismo, es necesario subrayar que el vínculo estrecho entre reconciliación y consolidación de la democracia se presenta en un contexto en el cual gran parte de la población latinoamericana ha expresado en diversas formas una cierta desilusión respecto de la actuación de las instituciones democráticas ante los desafíos de nuestra época.

PANELISTAS

2. La UIP y, en lo que se refiere a los panelistas bolivianos, el Parlamento de Bolivia han identificado a los panelistas, tanto expertos en temas de justicia transicional, reconciliación y democratización así como parlamentarios con experiencia en este campo, que presentarán y dirigirán las discusiones sobre los temas del seminario.

PARTICIPACIÓN

3. El evento está destinado a miembros de todos los parlamentos latinoamericanos así como al personal parlamentario. Cada parlamento es invitado a enviar hasta ocho participantes. Conforme a la política de la UIP de promover una asociación entre hombres y mujeres en la vida política, los parlamentos deberían esforzarse, en la medida de lo posible, en incluir en su delegación un número igual de representantes de cada género y reflejar la configuración política del parlamento.

INSCRIPCIÓN

4. Se solicita a los parlamentos invitados a enviar la lista de participantes que asistirán al Seminario lo antes posible, y utilizando el Formulario de Inscripción a las siguientes direcciones:

**Secretariado del Seminario
Comité Organizador**

Oficina del Grupo Interparlamentario de Bolivia
H. Dip. Elizabeth Salguero, Presidenta del Grupo
Interparlamentario de Bolivia

Sra. Glenda Brozovich, Asesora del Comité
Organizador

Tel.: + 591 2 - 214 4986

Tel. móviles: + 591 - 701 55516 / 765 00847

Fax: + 591 2 - 220 1921

Correo electrónico: seminariobolivia@yahoo.com

Con copia a:

Unión Interparlamentaria
Chemin du pommier 5
C.P. 330
CH-1218 Le Grand Saconnex
Ginebra - SUIZA

Tel.: + 41 22 - 919 41 50

Fax: + 41 22 - 919 41 60

Correo

electrónico: postbox@mail.ipu.org

ORGANIZACIÓN DE LA REUNIÓN

5. Conforme a la práctica de la UIP, todos los participantes tendrán el mismo derecho a hacer uso de la palabra. A fin de garantizar que las discusiones sean lo más fructíferas posible, está previsto:
- (a) Tras las presentaciones por los panelistas, los participantes que deseen hacer uso de la palabra en alguna de las sesiones están cordialmente invitados a notificar al Presidente de la reunión de su deseo de intervenir. No habrá lista de oradores.
 - (b) La experiencia ha mostrado que en este tipo de evento no es conveniente dar lectura a declaraciones preparadas de antemano. Conforme lo decida el Presidente de la reunión la duración de intervenciones orales debe ser limitada a tres minutos para estimular así un efectivo intercambio de ideas. Sin embargo, los participantes pueden intervenir en varias ocasiones en el debate de un mismo tema, en particular para responder a otras intervenciones.
 - (c) El Secretariado de la UIP preparará una publicación sobre el resultado del seminario que será distribuido a los participantes, los órganos directores de la UIP y organizaciones interesadas.
6. Las presentaciones y los debates serán en español. Las delegaciones que deseen tener interpretación en su propio idioma deben informar a la brevedad posible al Parlamento de Bolivia que se encargará de asegurar la presencia de cabinas de intérpretes así como del equipo técnico necesario. Estas delegaciones se encargarán de la contratación y de los gastos relativos a los intérpretes.

DOCUMENTOS

7. Los textos de las presentaciones de los panelistas serán distribuidos a los participantes tan pronto estén disponibles. Es importante señalar que toda información relativa al seminario estará disponible en el sitio Web de la UIP (www.ipu.org).
8. Para información de los participantes, el Secretariado de la UIP distribuirá documentación pertinente sobre los temas a discutir.
9. Los participantes que deseen distribuir a sus colegas documentos pertinentes al tema de la reunión deberán proporcionarlos en cantidades suficientes y ponerlos en la mesa designada a estos efectos.

ALOJAMIENTO Y RESERVAS

10. El Parlamento de Bolivia ha realizado la reserva en bloque de habitaciones de hotel. Por razones prácticas, estas reservas han sido realizadas en el Hotel Radisson, donde tendrán lugar todas las reuniones del Seminario (Salón Tiahuanacu). Se solicita a los participantes que completen el Formulario de Reserva de Hotel y lo envíen lo antes posible.

Las reservas recibidas después de esta fecha estarán sujetas a disponibilidad. Las solicitudes de reserva de hotel serán atendidas en el orden que han sido recibidas.

Tarifas de hotel:

Habitación simple estándar -	U\$S 40 con desayuno incluido
Habitación doble estándar -	U\$S 60 con desayuno incluido
Habitación simple ejecutiva -	U\$S 70 con desayuno incluido
Habitación doble ejecutiva -	U\$S 90 con desayuno incluido
Habitación simple lujo -	U\$S 80 con desayuno incluido
Habitación doble lujo -	U\$S 100 con desayuno incluido

LLEGADAS Y PARTIDAS / TRANSPORTE

11. A fin de asegurar un servicio de recepción eficiente, se solicita a todos los participantes a suministrar la información suficiente sobre su llegada y partida en el formulario de reserva de hotel, incluyendo fechas, números de vuelo y horario de llegada y partida.

Se proporcionará un servicio de recepción para todos los participantes en el Aeropuerto Internacional de El Alto a partir del 6 de junio de 2007. El servicio de recepción suministrará asistencia relativa a las formalidades de llegada y partida y se ofrecerá servicio de transporte gratuito al hotel. Este servicio también funcionará una vez concluido el Seminario para asistir a los participantes con el transporte, también en forma gratuita, desde el hotel al aeropuerto.

VISAS

12. Los participantes de los siguientes países necesitarán visa de entrada a Bolivia: Antigua, Bahamas, Barbados, Belice, Cuba, República Dominicana, Dominica, El Salvador, Guatemala, Granada, Guyana, Haití, Honduras, Jamaica, Nicaragua, Puerto Rico, Santa Lucía, San Vicente, Surinam, Trinidad y Tobago. Por lo tanto, se solicita a los participantes de estos países que se contacten con la misión diplomática más próxima de Bolivia, donde las visas serán emitidas sin cargo.

SERVICIO DE ASISTENCIA MÉDICA

13. Durante el Seminario se proporcionará un servicio de primeros auxilios dentro de la sede del Seminario. Los demás servicios médicos y recetas estarán a cargo de los participantes. Se proporcionará botellones de oxígeno para quien lo requiera, en forma gratuita.

MOSTRADOR DE INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

14. Un mostrador de Inscripción e Información estará disponible para los participantes en la sede del Seminario desde el 7 al 9 de junio. El mismo que funcionará diariamente de 8:00 a 19:00 horas en el Foyer antesala del Salón Tiahuanacu. Se solicita a los participantes que se inscriban en este servicio lo antes posible después de su llegada. Este les suministrará distintivos de identificación, a fin de aportar información sobre el Seminario y entrega del material.

SEGURIDAD

15. Las autoridades nacionales tomarán todas las medidas de seguridad necesarias. Se solicita a los participantes que lleven puesto en todo momento su distintivo de identificación cuando se encuentren en la sede del Seminario y en las recepciones oficiales que se realicen durante el Seminario.

CLIMA

16. El clima en la ciudad de La Paz es de montaña, con inviernos secos y fríos. En junio la temperatura máxima promedio es de 15 grados centígrados y la mínima de 3 grados centígrados. El clima durante el día es soleado, la temperatura desciende considerablemente por la noche durante el invierno. Se aconseja a los participantes traer vestimenta de abrigo.

ELECTRICIDAD

17. La electricidad utilizada en Bolivia es de 220 V – 50Hz.

REGLAMENTACIONES DEL CAMBIO DE MONEDA EXTRANJERA

18. No existen restricciones para el cambio de moneda extranjera ni se cobra impuesto en la transacción. Los dólares americanos son recibidos en casi todos los restaurantes y comercios. La sede del Seminario y los alrededores de la misma cuentan con casas de cambio. A la fecha, la tasa de cambio es de Bs. 7,99 (Siete bolivianos con noventa y nueve centavos) por U\$S 1 (Un dólar americano).

PROPINAS

19. Es costumbre dejar propina en Bolivia. A los porteros del hotel se acostumbra darles el equivalente a 1 dólar americano por maleta. En los restaurantes la propina es aproximadamente el 10% de la boleta.

OFICINA DE PRENSA

20. Una Oficina de Prensa funcionará en la sede del Seminario. Esta tratará con los medios: servicio nacional e internacional de prensa, radio y televisión. Los periodistas que deseen realizar la cobertura del Seminario deben obtener la acreditación de la Secretaría Boliviana.

OTROS SERVICIOS

21. Los siguientes servicios estarán a disposición de los participantes en la sede del Seminario:
- ▶ Cambio de moneda extranjera;
 - ▶ Agencia de viajes;
 - ▶ Teléfono y fax internacional (los participantes se harán cargo de sus llamadas telefónicas);
 - ▶ Servicio de Primeros Auxilios;
 - ▶ Restaurante, cafetería y bar (Servicios similares se encuentran disponibles en las inmediaciones de la sede del Seminario).

CORREO Y MENSAJES DE LOS PARTICIPANTES

22. Durante el Seminario, el correo y los mensajes urgentes deben dirigirse a:

Nombre del Participante:

Delegación:

Seminario Latinoamericano *El papel de los parlamentos en América Latina para promover la reconciliación, fortaleciendo así una sociedad de derecho más equitativa e inclusiva*

Dirección: Hotel Radisson Plaza, Av. Arce, La Paz, Bolivia

Tel: + 591 2 - 244 11 11

Fax: + 591 2 - 244 04 02

Correo electrónico: seminariobolivia@yahoo.com